



**eptarefrigeration**

**USO E MANUTENÇÃO**

**VIC 4SK**

A IARP s.r.l. está feliz por ter você entre nossos clientes e confia que a qualidade deste produto irá satisfazer plenamente suas expectativas. Este aparelho foi cuidadosamente projetado para que possa fornecer o máximo resultado em condições de segurança e economia.

Durante a produção são observados numerosos e severos controles. Por esta razão não são necessários cuidados especiais por parte de pessoal especializado. Seguindo as nossas dicas e instruções contidas neste manual, você obterá o máximo resultado por um longo período de tempo. Agradecemos pela sua preferência e lhe enviamos nossas mais cordiais saudações.

## INFORMAÇÕES PARA O USUÁRIO

### **ADVERTÊNCIA PARA OS APARELHOS QUE UTILIZAM REFRIGERANTE R600a (ISOBUTANO)**



O isobutano é um gás natural sem efeitos no ambiente, mas é inflamável.

Portanto é indispensável verificar que todos os tubos do circuito refrigerante não estejam danificados, antes de ligar o aparelho à rede de alimentação.

Cada 8 gramas de refrigerante, o local da instalação deve dispor de um volume mínimo de 1 m<sup>3</sup>.

A quantidade de refrigerante do aparelho está indicada na placa dos dados técnicos colocada na parte traseira do aparelho.

Em caso de perda do refrigerante: evitar que chamas vivas ou fontes de ignição possam aproximar-se com o ponto de fuga.

Prestar atenção a não danificar as tubagens do circuito refrigerante durante o posicionamento, a instalação e a limpeza.

**Atenção!** Não danificar as tubagens do circuito refrigerante.

**Atenção!** Não danificar as paredes da máquina: o circuito do fluido refrigerante poderia ser danificado. Em caso de circuito do fluido refrigerante danificado não acender a máquina e procurar um centro assistência.

**Atenção!** Não obstruir as aberturas/grelhas de ventilação previstas no aparelho. Entre o aparelho e as paredes deve haver um espaço de pelo menos 10 cm.

**Atenção!** Não use aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de aparelhos para armazenamento de alimentos congelados, se não forem do tipo recomendado pelo fabricante.

**Atenção!** Não armazenar explosivos, tais como recipientes pressurizados com propelente inflamável, nesta unidade.

## **INDICAÇÕES DE SEGURANÇA**

- **Leia atentamente o manual e observem os conteúdos antes de instalar e utilizar o aparelho.**
- Mantenha sempre o manual de instruções e em caso de venda do aparelho entrega-lo ao novo proprietário.
- Este aparelho é muito perigoso se deixado exposto à chuva, tempestades e mau tempo com o cabo de alimentação ligado na tomada.
- Não tocar ou manipular o aparelho com os pés descalços ou com as mãos e os pés molhados.
- Os materiais de embalagem, tais como sacos de plástico, poliestireno, abraçadeiras em plástico, não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois constituem potenciais fontes de perigo.
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho, por exemplo sentados nas cestas ou balançando-se ou agarrando-se à tampa, o conservador pode tombar, ou pode cair quaisquer objetos colocados em seu topo.
- Depois de instalar o dispositivo, certifique-se de que não se baseia sobre o cabo.
- Para desconectar o aparelho da rede puxar o plugue. Não puxe o cabo de alimentação do plugue.

## **ATENÇÃO**

Quando o conservador é colocado em sitios húmidos, etc sem aquecimento , pode acontecer que nas superfícies exteriores (paredes e vidros de fundo) se depositem condensado sob a forma de gotículas de água.

Isto pode acontecer especialmente na primavera e no outono, com temperaturas relativamente baixas e alta umidade do ambiente.

Este fenómeno, muito natural, é devido ao facto de que as paredes e o fundo do conservador estão mais frias do ar ambiente, e de qualquer modo não comprometem o bom funcionamento do aparelho.

## INSTALAÇÃO

Depois de retirar a embalagem realizar uma limpeza completa de todo o banco, usando água morna e sabão neutro ao 5% e, em seguida, secar com um pano macio; para as peças de vidro usar apenas produtos específicos, evitando o uso de água que pode depositar incrustações de calcário no vidro.

O aparelho deve ser colocado no nível do solo (ajuste os pés ou bloquear as rodas com freio), longe de fontes de calor (radiadores, fogões, etc.), não exposto aos raios do sol.

Deve ser de pelo menos 10 cm distanciado da parede. O bom funcionamento do aparelho pode ser comprometido pela influência do movimento contínuo de ar (causada por exemplo por fãos, saídas de ar condicionado, etc.).

E 'necessário que o grupo condensador possa intercambiar livremente ar, de modo que as áreas de ventilação não deve ser obstruída por caixas, ou de outra forma.

**Não coloque o aparelho no exterior ou expor à chuva.**

**Não use aparelhos elétricos no compartimento refrigerado.**

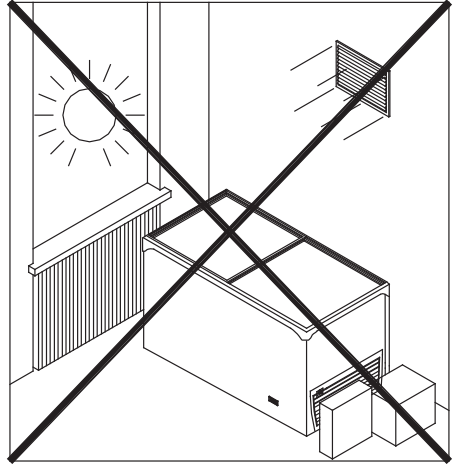
**O aparelho não é apropriado para suportar líquido derramado em cima dele.**

**Por esta razão, não deixe cair nem coloque recipientes com líquidos imediatamente acima do aparelho frigorífico.**

**Instale e posicione a unidade de forma que a ficha de alimentação está facilmente acessível.**

**O DISPOSITIVO NÃO É APROPRIADO PARA INSTALAÇÃO EM AMBIENTES COM RISCO DE INCÊNDIO OU EXPLOSÃO OU SUJEITOS À RADIAÇÃO.**

**AS CONDIÇÕES AMBIENTAIS EXTERNOS PARA O BOM FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO SÃO ESPECIFICADOS NA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO.**



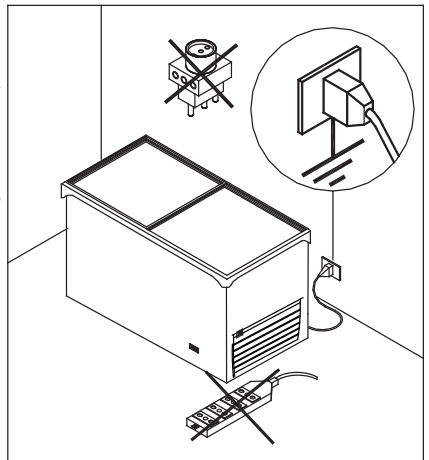
## COLOCAÇÃO

Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede.

**LA REDE DE ALIMENTAÇÃO PARA ONDE VAI CONECTADO O APARELHO DEVE SER PROTEGIDA POR UM INTERRUPTOR DIFERENCIAL DE ALTA SENSIBILIDADE (IN = 16 A, ID = 30 MA) E LIGADO AO SISTEMA GERAL DA TERRA.**

O aterramento é necessário e obrigatório para o funcionamento correto da unidade. Para conectar nunca use reduções, extensões, adaptadores ou cabos de alimentação.

A conexão deve ser portanto, de uma maneira directa à rede eléctrica. O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais danos causados a pessoas ou bens resultantes da não observação desta regra.



## MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Qualquer trabalho realizado no dispositivo pelo usuário absolutamente exige a separação da ficha da tomada. Inspeção periodicamente o cabo de alimentação para ver se danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, não utilize o aparelho para tentar um reparo: ele deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou, pelo menos, por uma pessoa qualificada, a fim de evitar qualquer risco.

A proteção (grade ou carter) não deve ser removida por pessoal não qualificado e evitar a todo o custo para operar o equipamento com as tiras removidas.

**A substituição das lâmpadas (se instalado) deve ser realizada apenas por pessoal qualificado e autorizado.**

**As lâmpadas só devem ser substituídas por lâmpadas idênticas.**

Para manter as superfícies do resort para limpeza periódica.

**APARELHO:** Quando você precisa para limpar delicadamente o gabinete externo, use um pano umedecido com uma solução de água e detergente neutro.

**INOX SURFACES:** Lavar com água morna e sabão neutro e seque com um pano macio; evitar esfregões ou palha de aço que podem deteriorar a superfície.

**SUPERFÍCIES EM PLÁSTICO:** Lavar com água e sabão neutro, enxaguar e secar com um pano macio; absolutamente evitar o uso de álcool, acetona e solventes que deterioram as superfícies permanentemente.

**SUPERFÍCIES DE VIDRO:** Use apenas produtos específicos para o vidro; evitar a utilização de água que pode depositar sobre a superfície de vidro.

## DESCONGELE E LIMPEZA DO TANQUE

Para maximizar o funcionamento do sistema de refrigeração é recomendado um degelo manual quando a espessura do gelo no tanque excede 4/5 mm; fazer o seguinte:

- 1) Coloque o produto num recipiente refrigerado especial à mesma temperatura.
- 2) Desligue a unidade desligando a ficha.
- 3) Abra a tampa e esperar que a temperatura no interior do tanque é igual à temperatura do ambiente.
- 4) Remova os bujões de drenagem dentro e fora e lugar (se possível) um recipiente para coleta de água.
- 5) Lavagem e secagem das paredes interiores do tanque com um pano com detergentes neutros.

Em seguida, substitua os bujões de drenagem, fazer um reset do dispositivo e aguarde que o aparelho vai para a temperatura antes de reencher-lo.

**Evite o uso de jatos de água ou de limpeza a vapor: você pode prejudicar as partes elétricas. Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.**

## USO SAZONAL

Se a máquina permanece inativa por longos períodos de tempo é necessário realizar as seguintes tarefas:

- Retire a ficha da tomada;
- Limpe e seque cuidadosamente o dispositivo;
- Deixar a tampa ligeiramente aberta para impedir a formação de odores desagradáveis;
- Cubra a “unidade com uma toalha, coloque-a em local seco e protegido.

## INFORMAÇÃO PARA O SERVIÇO TECNICO

### PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Os inconvenientes de operação que são encontrados em aparelhos de refrigeração são devidos, na maioria dos casos, a uma instalação elétrica defeituosa.

E, portanto, de causas que podem ser facilmente removidos no local.

#### **A unidade não funciona:**

- Verifique se há energia.
- Verifique se a ficha está completamente inserida na tomada.
- Verifique se o cabo de alimentação não está quebrado.

#### **A temperatura interna não é suficientemente baixa:**

- Verifique se a unidade não está perto de uma fonte de calor;
- Verifique se há um acúmulo excessivo de gelo nas paredes do tanque;
- Verifique o ajuste do termostato;
- Verifique se o condensador não está entupido ou obstruído;
- Verifique se as tampas fecham perfeitamente.

#### **A máquina faz barulho:**

- Verifique se todos os parafusos estão bem apertados;
- Verifique se a unidade está nivelada;
- Verifique se qualquer lâmina ou tubo ventilador não está em contato com outras partes da unidade.



### ELIMINAÇÃO

A máquina contém óleo, gaz refrigerante inflamável, partes em plástico, partes em metal e vidro.

#### **Atenção!**

O isolamento de poliuretano utiliza como expandor CICLOPENTANO, um gás natural sem efeitos no ambiente, mas é inflamável.

Para garantir o máximo cuidado pelos aspectos ambientais no acto de demolição, recomendamos nunca abandonar o aparelho no ambiente. Não deixar fora a embalagem do Vs. aparelho no lixo mas seleccionar os vários materiais tais como: esferovit, papelão, sacos de plástico etc..

A demolição da máquina e a recuperação dos materiais componentes devem acontecer no respeito das leis em vigor no assunto.



### **AVVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC**

No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos.

Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais ou, então, nos revendedores que forneçam este serviço.

Eliminar separadamente um electrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos.

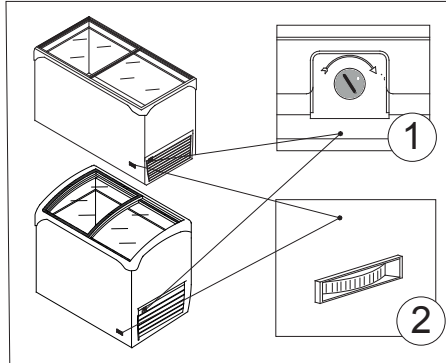
Para assinalar a obrigação de eliminar os electrodomésticos separadamente, o produto apresenta a marca de um conector do lixo com uma cruz por cima.

## REGULAGEM DE TEMPERATURA

### VERSÃO MECÂNICA

O aparelho está equipado com um termostato para a manutenção automática da temperatura dentro do tanque. O termostato é calibrado na fábrica e não deve ser tocado pelo usuário.

Apenas nos casos em que a temperatura média interna não é satisfatória, ele pode agir ruotando o botão (1) do termostato. Os números sobre o controle de rótulo não indica diretamente o valor da temperatura, mas apenas as posições de referência: um número mais elevado corresponde a uma temperatura mais baixa.



### CONTROLES

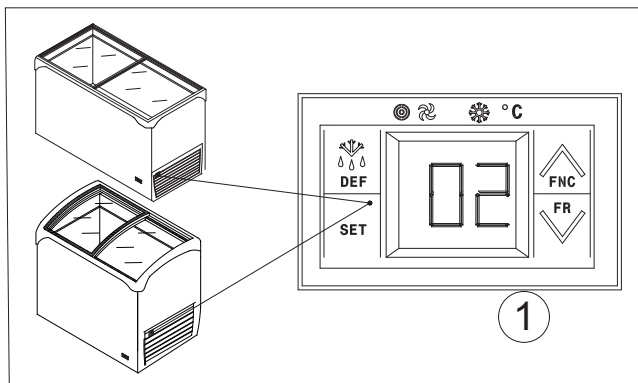
- 1) Termostato
- 2) Termômetro

### VERSÃO ELETRÔNICA

Este aparelho de refrigeração está equipado com um termostato electrónico (1) para a manutenção automática da temperatura dentro do tanque. O termostato é calibrado na fábrica e não deve ser tocado pelo usuário.

Apenas no caso em que a temperatura interna média não for satisfatório, ele pode actuar como se segue:

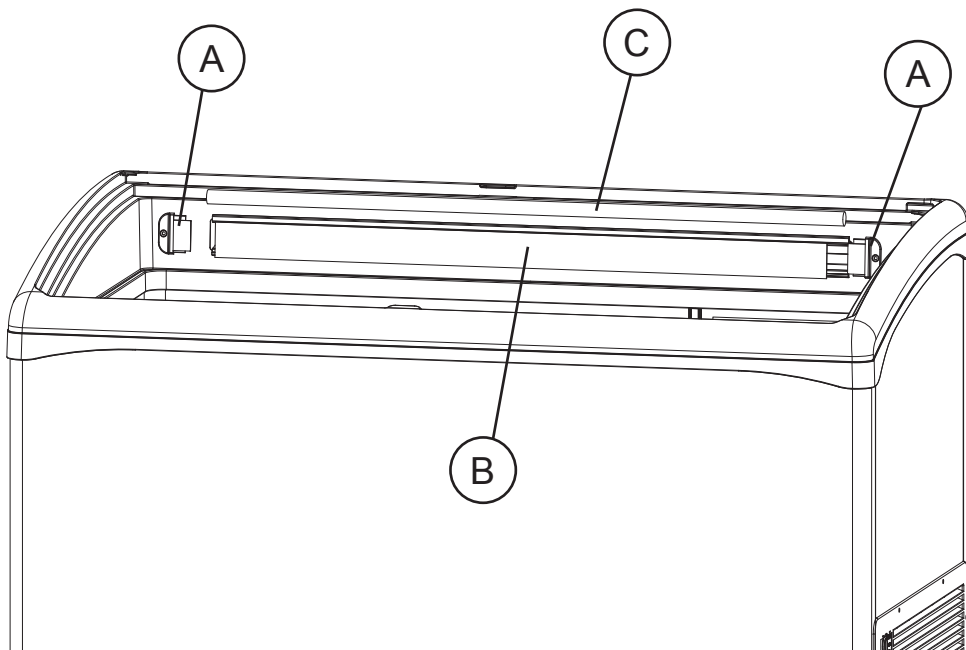
- Pressão por 3 segundos do botão (Set) para visualizar o valor do ponto de ajuste
- Pressão do botão (∧) ou o (∨) para aumentar ou diminuir o valor do ponto de ajuste
- Pressão do botão (Set) para armazenar o novo valor do ponto de ajuste.



CLASSE CLIMÁTICA	TEMPERATURA AMBIENTE DE FUNCIONAMENTO
0	20
1	16
2	22
3	25
4	30
6	27
5	40
7	35
8	23,9

### LÂMPADAS DE SUBSTITUIÇÃO

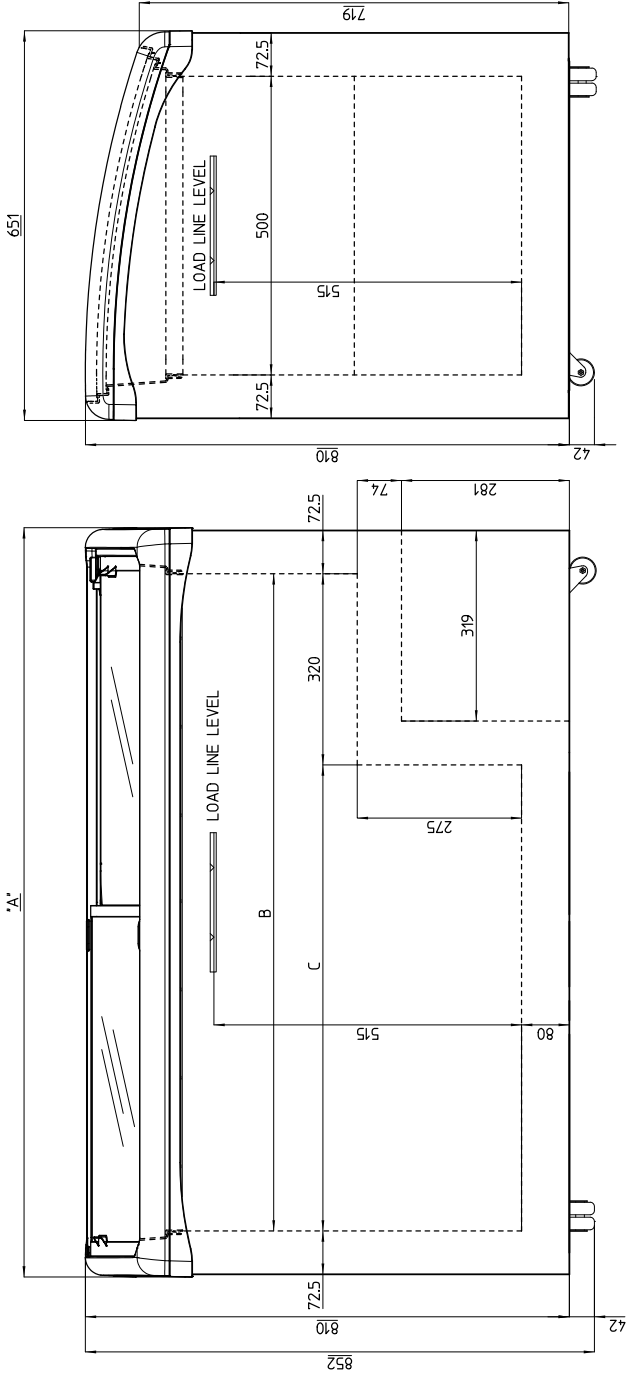
- 1 - Retire, desapertando os parafusos, os dois cabeçalhos lateral (A)
- 2 - Retire a tampa da lâmpada, levantando uma extremidade com a ajuda de uma chave de fenda (B).
- 3 - Remova e substitua a lâmpada (C).





# VIC 4SK AT

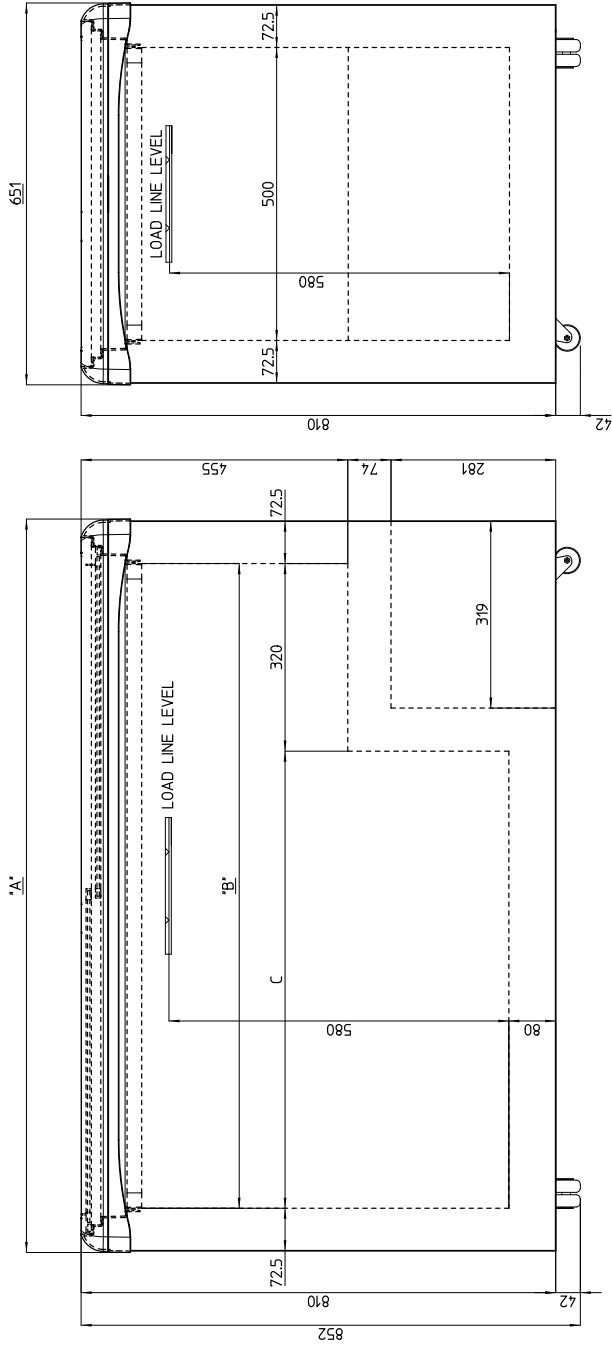
Carga máxima 25 kg



MODEL	A	B	C	GROSS VOL.	NET VOL.
VIC 150 4SK AT	682	530	210	142 Lt.	94 Lt.
VIC 220 4SK AT	1002	850	530	253 Lt.	179 Lt.
VIC 330 4SK AT	1252	1100	780	340 Lt.	245 Lt.
VIC 440 4SK AT	1502	1350	1030	428 Lt.	311 Lt.

# VIC 4SK CSV

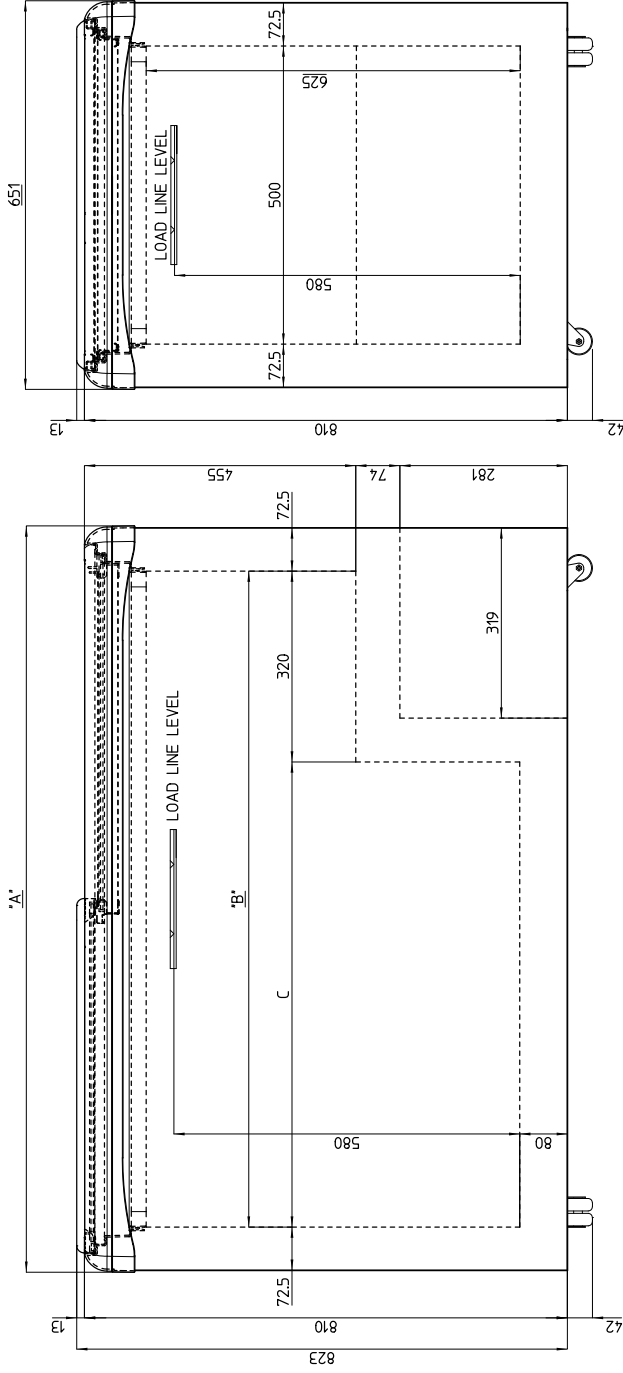
Carga máxima 25 kg



MODEL	A	B	C	GROSS VOL.	NET VOL.
VIC 150 4SK CSV	682	530	210	149 Lt.	112 Lt.
VIC 220 4SK CSV	1002	850	530	259 Lt.	208 Lt.
VIC 330 4SK CSV	1252	1100	780	356 Lt.	284 Lt.
VIC 440 4SK CSV	1502	1350	1030	447 Lt.	358 Lt.

# VIC 4SK CCS

Carga máxima 25 kg



MODEL	A	B	C	GROSS VOL.,	NET VOL.,
VIC 150 4SK CCS	682	530	210	146 Lt.	112 Lt.
VIC 220 4SK CCS	1002	850	530	260 Lt.	208 Lt.
VIC 330 4SK CCS	1252	1100	780	348 Lt.	284 Lt.
VIC 440 4SK CCS	1502	1350	1030	438 Lt.	358 Lt.

